

7th INTERNATIONAL ANNUAL CONFERENCE

VII CONGRESO ANUAL INTERNACIONAL

THE SAMUEL BECKETT SOCIETY

Beckett & Poetry / Beckett & la poesía

Organized by / Organizado por

The Samuel Beckett Society

Cátedra de Literatura Inglesa de la

Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires

CEAMC (Fundación Centro de Estudios Avanzados en Música Contemporánea)

Venues / Sedes

MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires)

CCC (Centro Cultural de la Cooperación)

Facultad de Filosofía y Letras – Universidad de Buenos Aires

Buenos Aires

October 26-28, 2022

26-28 de octubre de 2022

PROGRAMME / PROGRAMA

**Day 1 / Día 1- Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires-MALBA
Wednesday 26 October 2022 /miércoles 26 de octubre de 2022**

10:00-10:30 Enrolement & welcome / Bienvenida e inscripción

10:30-11:00

Opening panel / Panel de apertura:

Patrick Bixby (Vicepresidente de The Samuel Beckett Society)

Ricardo Mannetti (Decano de la Facultad de Filosofía y Letras UBA)

Lucas Margarit (Miembro del comité organizador, Universidad de Buenos Aires)

11-12:30

KEYNOTES / CONFERENCIAS PLENARIAS

(chair / moderadora María Inés Castagnino)

- ❖ Daniela Caselli (University of Manchester): “From the only poet’: the Railway Street Academy, sex work, and Beckett’s early poetry.”
- ❖ Ulrika Maude (University of Bristol) “Beckett’s Obscene Body of Poetry”

12:30-14 Lunch break / Pausa para Almuerzo

14:00-15:00 Museum tour / Recorrido por Museo

15-16:15

General panel /Mesa Ponencias 1

Reflections on the Body, Risk and Poetic Matter (chair / moderador Douglas Atkinson)

1. Douglas Atkinson (Vrije Universiteit Brussel), “*Si viene la muerte*: The Negative Materialism of Death in Beckett and Mistral”
2. Griffin Shoglow-Rubenstein (Johns Hopkins University), “Like words in the mouth of someone mute: The Materiality of Expression in Beckett and Pizarnik”
3. Nadia Louar (University of Wisconsin Oshkosh), “Beckett’s Spectropoetics”

16:15-16:45 Break / Pausa

16:45-18:00

General panel /Mesa Ponencias 2

Beckett and Poetics (chair / moderador Julieta Abella)

1. Tereza Cerqueira (Universidade do Estado da Bahia), "The dog came in the kitchen: the poetic pause in *Waiting for Godot*"
2. Vanesa Cotroneo (Friedrich-Alexander-Universität – Universidad de Buenos Aires) "Notas sobre la autotraducción del inglés al alemán en *Cascando/ Mancando*"

18:15 – 19:30

General panel /Mesa Ponencias 3

Poetry and Dramaticules (chair / moderadora Cecilia Lasa)

1. Luciano Gatti (Universidade Federal de São Paulo), "A poem in performance: Beckett's *Rockaby*"
2. Felipe Augusto de Souza Santos (Universidade de São Paulo), "Directing *Footfalls*: the poetic elements in Samuel Beckett's stagings"
3. Fábio Alves Ferreira (Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro), "Infiltraciones de lo Poético en la Trilogía Whitelaw: *Not I*, *Footfalls* y *Rockaby*"

**Day 2 / Día 2 – Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini
Thursday 27 October 2022 / jueves 27 de octubre de 2022**

10:00 -11:00

General panel /Mesa Ponencias 4

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Poetry: Between Criticism and Essay (chair / moderador Cecilia Lasa)

1. Gustavo Nogueira (Universidade de São Paulo), "Images in Beckett's early criticism"
2. Cecilia Lasa (Universidad de Buenos Aires), "El estatuto de la poesía en la ensayística de Samuel Beckett y T.S. Eliot"
3. Agustín Montenegro (Universidad de Buenos Aires), "Formas del diálogo en la tradición: la "dimensión perdida" de Samuel Beckett según Thomas Kinsella"

11:30-12:45

KEYNOTES / CONFERENCIAS PLENARIAS (chair / moderador Fábio de Souza Andrade)
Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

- ❖ José F. Fernández (Universidad de Almería) “Le Petit sot Poems: Exploring the German Connection”
- ❖ Patrick Bixby (Arizona State University), “Bersani on Beckett: A Poetics of (Non)Relationality”

12:45-14:00 Lunch break / Pausa para el almuerzo

14:00-15:00

General panel /Mesa Ponencias 5

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Narratives and Beckett's Poetics (chair / moderador Juan Terenzi)

1. Fábio de Souza Andrade (Universidade de São Paulo), “Shall we dance?: the pasodoble of *Bouvard et Pécuchet* and *Mercier et Camier*”
2. Pabla Diab (Universidad de Buenos Aires, Universidad de General Sarmiento) “De Samuel Beckett a David Markson: elementos poéticos de sus respectivas narrativas...”
3. Cláudia Maria de Vasconcellos (Universidade de São Paulo), “Poetic language in Beckett’s prose and drama: between lament and “discours”.

15:15 – 16:00

Special Presentation / Presentación especial

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Patrick Bixby (Arizona State University) “An Introduction to the Letters of Samuel Beckett Location Register and Linked Data Project”

16:00 -16-30 Break / Pausa

16:30-17:30

General panel /Mesa Ponencias 6

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Poetics & Narrative / Poetics & Teaching Projects (chair / moderador Juan Terenzi)

1. André Goldfeder (Universidade de Campinas) "O cubo e o azul. Ecos e ocos da poesia em Sans/Lessness"
2. Juan Terenzi (Universidade Federal de Santa Catarina), "Huellas poéticas en los *Textos para nada*"
3. Analía Cefalí / Nicolás D'Angelo (ISFD Nº 41), "El impacto de la poética beckettiana en la formación docente en la (pos)pandemia. Avances del Proyecto Intercátedra Beckett 41."

17:45-19:00

Special Presentation / Presentación especial

Sala Laks (3rd floor / 3er piso) (chair / moderador Lucas Margarit)

Dialogue with directors of Beckett's Plays in Argentina / Diálogo con dos directores argentinos (con traducción al inglés / bilingüal panel)

Martín Bauer director de *Rockaby / Nana* y Rubén Pires director de *Not I / No yo*

20:30: CENA DE CAMARADERÍA

**Day 3 / Día 3 – Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini
Friday 28 October 2022 / viernes 28 de octubre de 2022**

11:00-12:00

General panel /Mesa Ponencias 7

Sala Laks (3rd Floor / 3er piso)

Poetry (chair / moderador Ezequiel Rivas)

1. Julieta Abella (Universidad de Buenos Aires), "Hibridez lingüística y uso del italiano en *Whoroscope* de Samuel Beckett"
2. Gabriela Ghizzi Vescovi (Universidade Estadual de Campinas), "El movimiento y el espacio en la poesía de Samuel Beckett"

12:30-14:00

KEYNOTE / CONFERENCIA PLENARIA (chair / moderadora Cecilia Lasa)

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

- ❖ Laura Salisbury (University of Exeter): What is the Word Again? (by Zoom / por Zoom)
- ❖ Feargal Whelan (Trinity College Dublin): 'The Fairy-tales of Meath Ended': Accessing Irish Landscape in *Echo's Bones and Other Precipitates*. (by Zoom / por Zoom)

14:00-15:30 Lunch break / Pausa para almuerzo

15:30-16:00

Special Presentation / Presentación especial

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Presentación Revista *Beckettiana* Nº 19-20. Oficina de Publicaciones de la Facultad de Filosofía – UBA. Directores: Lucas Margarit / María Inés Castagnino

16:00 – 16:30 COFFEE BREAK

16:30-17:30

General panel /Mesa Ponencias 8

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Poesía de la reflexión a la manifestación (chair / moderador Marcelo Lara)

1. Luciana Jares (Universidad de Buenos Aires), "De la interioridad mental a la exterioridad corpórea: una lectura del asco en Beckett"
2. Lucas Margarit (Universidad de Buenos Aires), "Poesía: arqueología y materialidad"

18:00-19:00

Sala Laks (3rd floor / 3er piso)

Presentación Espacio Vértice Beckett

José Francisco Fernández – Luz María Sánchez – Lucas Margarit

Cierre del Congreso

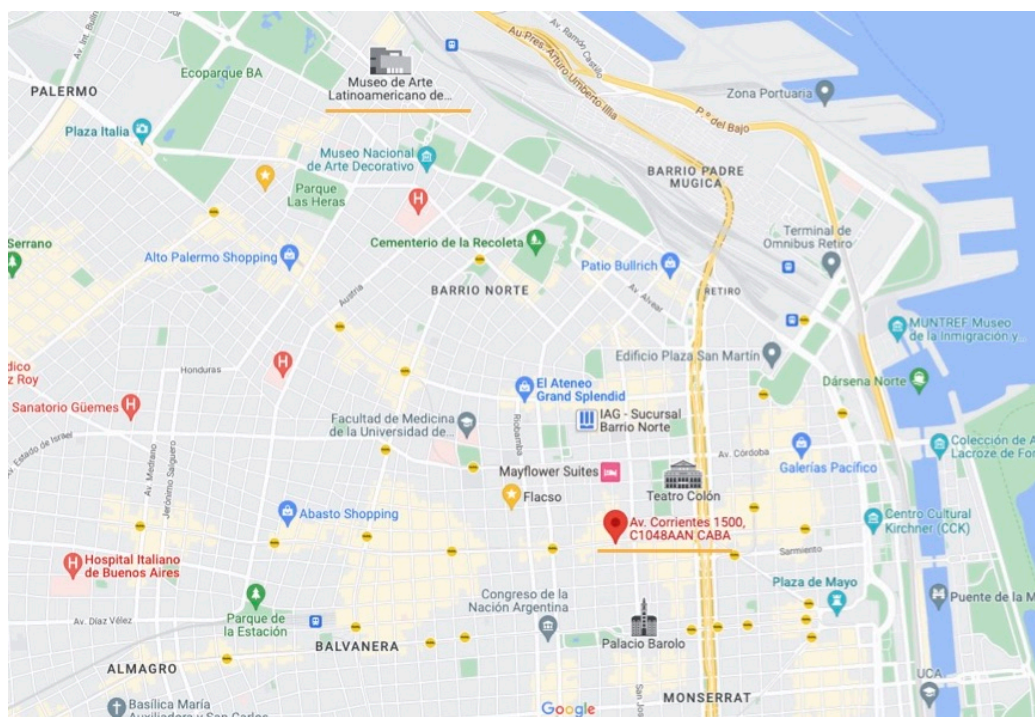
Actividades complementarias – Sede Facultad de Filosofía y Letras – Universidad de Buenos Aires – Puán 480

- ❖ Conferencia “S = Silencio. V = Voz. Beckett la palabra emitida, el sonido.” Por la Dra. Luz María Sánchez Cardona (Universitat Oberta de Catalunya), miércoles 2 de noviembre, 11 hs (Argentina), 16 hs (España), 9 hs (México).
- ❖ Conferencia “Metáforas fáunicas en la obra de Beckett” Por el Dr. Carlos Dimeo, (Universidad de Bielsko-Biala (Polonia) / Universidad Matej Bel (Eslovaquia)), viernes 11 de noviembre, 15 hs (Argentina), 20 hs (Polonia).
- ❖ Diálogo con dramaturgos argentinos sobre la obra de Samuel Beckett. Héctor Levy-Daniel, miércoles 2 de noviembre, 18 hs- Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480, 4º piso, of. 454.
- ❖ Diálogo con dramaturgos argentinos sobre la obra de Samuel Beckett. Mariano Tenconi Blanco, martes 8 de noviembre, 19 hs- Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480, 4º piso, of. 454.
- ❖ Mesas de ponencias de investigadores a través de la plataforma zoom. Próximamente brindaremos la información.
- ❖ Proyección de puestas argentinas de obras de Samuel Beckett con diálogo posterior.

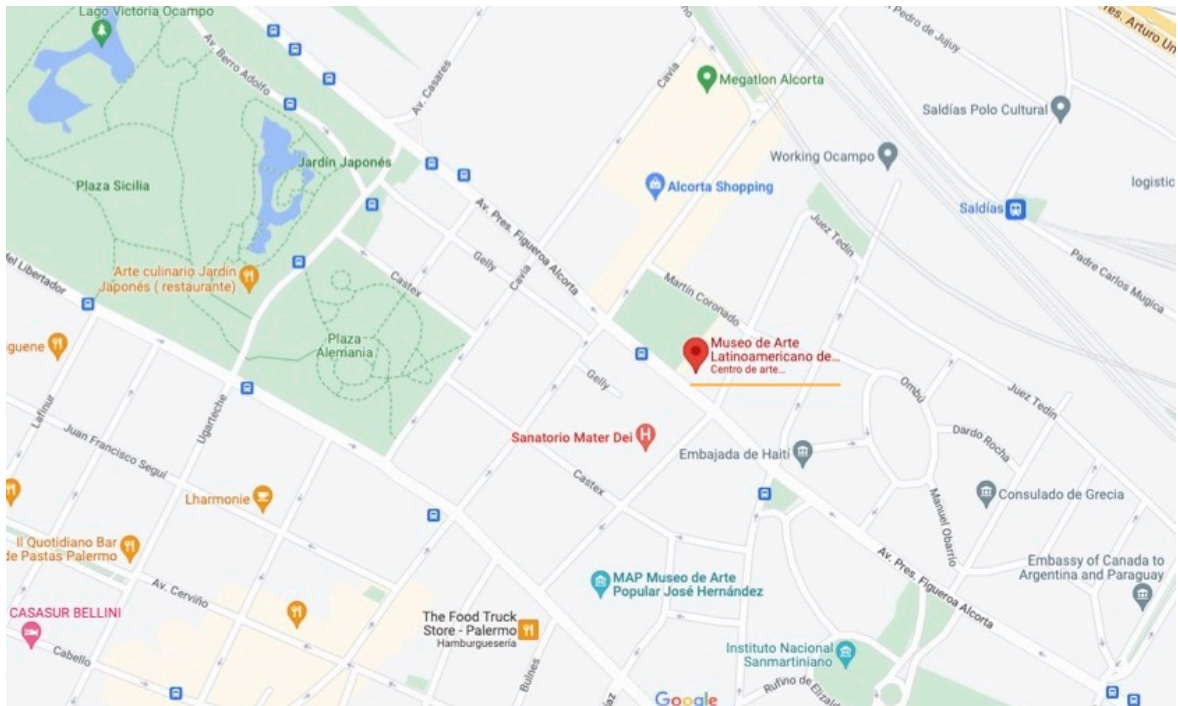
Información útil SEDES / VENUES

MALBA: Av. Pres. Figueroa Alcorta 3415, Ciudad de Buenos Aires

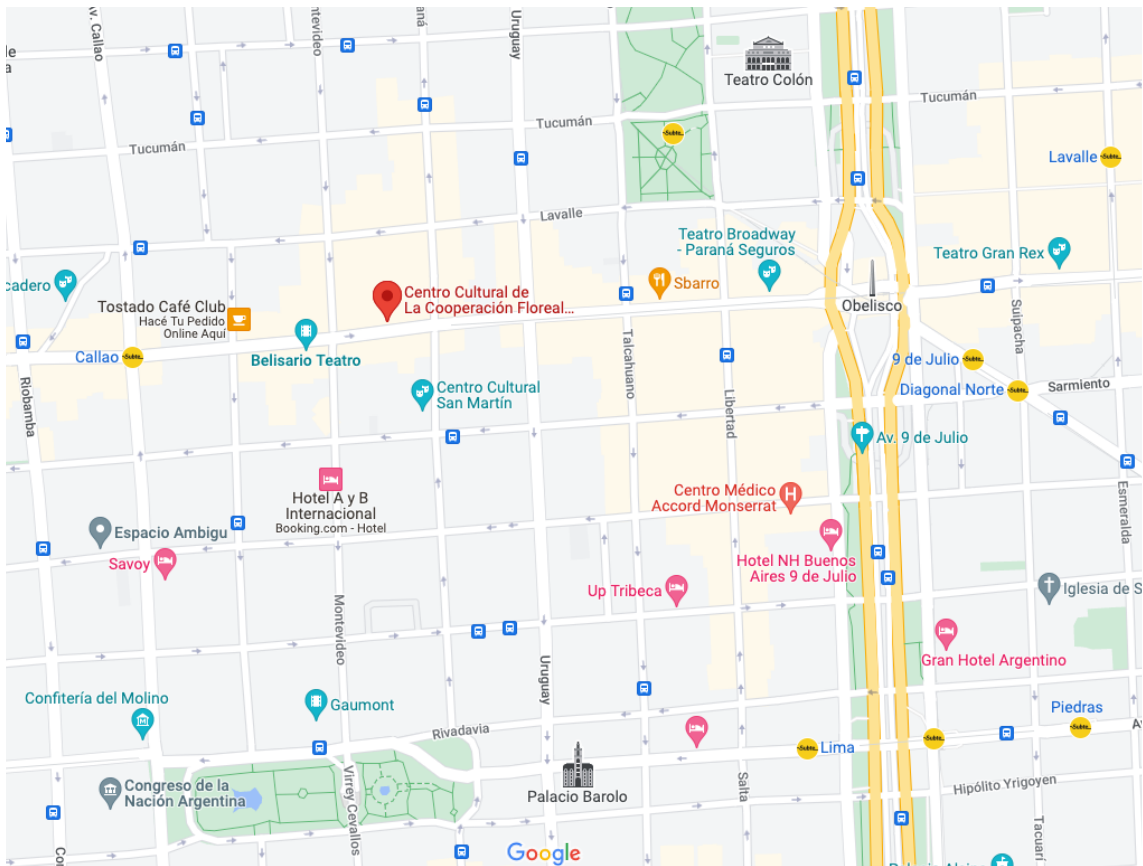
CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN: Av. Corrientes 1543, Ciudad de Buenos Aires



MALBA



CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN





Avales Académicos

- THE SAMUEL BECKETT SOCIETY
- INSTITUTO DE FILOLOGÍA Y LITERATURAS HISPÁNICAS "DOCTOR AMADO ALONSO" - FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
- MALBA - MUSEO DE ARTE LATINOAMERICANO DE BUENOS AIRES
- CCC - CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN
- SECCIÓN DE LITERATURAS EN LENGUAS EXTRANJERAS - FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
- CEAMC - FUNDACIÓN CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN MUSICA CONTEMPORÁNEA
- CÁTEDRA DE LITERATURA INGLESA - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
- REVISTA *BECKETTIANA* – FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
- MAESTRÍA EN LITERATURAS EN LENGUAS EXTRANJERAS Y LITERATURAS COMPARADAS - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
- EMBAJADA DE IRLANDA EN ARGENTINA

Comité Académico

Prof. Dr. Laura Salisbury (The Samuel Beckett Society)
 Prof. Dr. Daniela Caselli (University of Manchester)
 Prof. Dr. Mark Nixon (University of Reading)
 Prof. Dr. Feargal Whelan (The Beckett Circle / The Trinity Centre for Beckett Studies, Trinity College Dublin)
 Prof. Dr. José Francisco Fernández (Universidad de Almería, España)
 Prof. Dra. Pascale Sardin, (Université Bordeaux-Montaigne, Francia)
 Prof. Dra. Luz María Sánchez Cardona (Universidad Autónoma Metropolitana, México)
 Dra. María Inés Castagnino (Universidad de Buenos Aires)
 Mg. Elina Montes (Universidad de Buenos Aires)
 Prof. Dr. Lucas Margarit (Universidad de Buenos Aires – Profesor anfitrión del Congreso)

Comité Organizador – Actividades académicas

Prof.Dr. José Francisco Fernández (Universidad de Almería, España)
 Prof.Dra. Luz María Sánchez Cardona (Universidad Autónoma Metropolitana, México)
 Prof.Dr. Lucas Margarit (Universidad de Buenos Aires)
 Dra. María Inés Castagnino (Universidad de Buenos Aires)
 Dra. Gunnary Prado (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, México)
 Prof. Martín Bauer (CEAMC)
 Mg. Elina Montes (Universidad de Buenos Aires)
 Mg. Marcelo Lara (Universidad de Buenos Aires)
 Mg. Cecilia Lasa (Universidad de Buenos Aires)
 Lic. Noelia Fernández (Universidad de Buenos Aires)
 Mg. Ezequiel Rivas (Universidad de Buenos Aires)
 Lic. Agustín Montenegro (Universidad de Buenos Aires)
 Lic. Julieta Abella (Universidad de Buenos Aires)